

# Al-Umma

I. Al-Umma. 1933.

**1/** Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».

- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

[CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

**2/** Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

**3/** Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.

- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

**4/** Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

**5/** Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

**6/** L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

**7/** Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter [utilisation.commerciale@bnf.fr](mailto:utilisation.commerciale@bnf.fr).



## قيمة الاشتراك

٤٠ فرنكا	في القطر الجزائري عن خمسين عددا
٢٥	عن خمسة وعشرين عددا
١٥	في تونس والمغرب وطرابلس
٣٠	عن نصف سنة
٥٠	في سائر الاقطار

## الاعلانات

ينفق في شأنها مع الادارة

Chèques Postaux 84-30

TÉLÉPHONE : 31-60

# الاعلام

## Journal "EL-OUA"

## الادارة

مديرها وصاحب امتيازها

أبو اليقظان

أبو اليقظان بن الحاج يحيى

نصح روفيقو عدد ١٠ بالمناظر

DIRECTEUR GÉRANT  
ABOULYAKDAN HADJ BRAHIM  
70, Rue Rovigo, 70 - ALGER

الموافق ٢٤ مارس ١٩٣٦

حريضة عربية تصدر كل يوم الثلاثاء

الجزائر - يوم الثلاثاء ٣٠ ذي الحجة ١٣٥٤

## بين الهدم والبناء! - اين تكون المنافسة الشريفة؟ ذكرى لا غنائنا! حول الغا المانيما لمعاودة لوكارنو... عيد الاضحى: الكون وربيع سنة ١٩٣٦

## بين الهدم والبناء

### اين تكون المنافسة الشريفة؟

من جملة الفروق التي تميز بين الامم النزاعة الى الحياة، والامم التي تفر الى الموت مضار المنافسة.

فلامم التي تنزع الى الحياة لا تنافس في الهدم والتخريب، ولكن تنافس في التشييد والبناء؛ والامم التي تنشد الموت لنفسها، وتبحث عن خنفسها بظلمها - هي بعكس ذلك انها تنافس في الهدم والتخريب والعبث والفساد.

فالاولى تبذل ما لها من قوة وثروة ومال لمنافسة غيرها في اشادة المدارس والمصانع وتحسين طرق الفلاحة والساليب التجارية، وتوفر ثروتها من فطاحل العلماء وعظماء الرجال بما تهني امامهم من وسائل التشجيع والتشجيع لاستثمار مواهبها واستخراج كفاءتهم. وعلى هذا المنوال يسير ابنوها بين بعضهم بعضا فيتنافسون في كل ما يعي من شان امتهم وبلادهم لدى الامم والبلاد، ويتسابقون في مبادي العلم والزراعة والصناعة والتجارة والاختراع والابتكار، كل يحشد قواه الى اختراع وابتكار.

الاخر من الموجود، وهو كذا يرتفعون علم المادي الى ان يبالغوا في المجد والكمال.

ان تبيع فيهم ناقة في فن من الفنون اقاموا له الولائم والحفلات، وان شئت غاشي غمره بالجوائر والصلوات، وان مات رحلوا له المراسم ويخلدوا اسمه في سجل العظماء واحبوا له الذكريات.

وهو في كل ذلك لا يحس من منافسة الاكل غبطة وبهجة وسرور، لانه لا يراهم لامرارة لصعوبة وتسنمه ذرى الشرف والمجد، ولولاهم لنفاس على المسابقة في مبادي السنو والسودد والبق في مؤخرة قوافل الحياة من ذا البعراء.

واما التي تنافس في الهدم والبناء، فتنافس في قوة وثروة ومال كالاولى في البناء والتشييد تعتمد تلك المقدرات فيبذلها في هدم مساقد شادة بعض ابناءها المصلحين من المؤسسات وتخريب ما بناه بعض العاملين من حصون الحياة.

وعلى هذا المنوال يسير ابنها هذه الامة المنكودة

والتجارة كاسدة، والازمة خانقة، وسائر مشاكل الحياة معقدة.

هذا كله في الوقت الذي يسمعون فيه بين آونة واخرى عن الامم المجاورة الذهضة في مدرسة شيدت هناك، وان جمعية استت هناك وان ناديا فتح بالبلد الفلاني، وان شركة انشئت في القرية الفلانية وان مشروعا خيرا شيدت اركانها في المدينة الفلانية وهكذا.

يا هؤلاء المزدحمين بالمنافسة! دعائوا لهدمكم الى المنافسة الشريفة ويجعلها تسبيحة ان كنتم حقا - ترومون النفع لديكم وامتنعكم وبلادكم كما تزعمون!

ان حرمتكم التوفيق ولم تعملوا ايديكم في ايدي اخوانكم العاملين المخلصين تعاونوا وتكافأوا وان تعجزتم كثرة كبريائكم مالا ونقرا، وان خانكم حظكم - لاسباب نجعلها - ان يكون لكم وانتم اهل مال وفر مظهر بين اصحاب العظام وجلائل الاعمال يبرهن عن وجودكم الحقيقي، وان انتم ايتم الا الفاشرة والمباذلة عن حق او باطل فلا تلتبسوا ذلك ولا تنقلبوا عليه بعمال الهدم والتخريب، فلا يدل ذلك الا عن عجزكم وفلاسكم وبخسكم عن حنظكم بظلمكم.

فان هم شقوا الطريق الى تونس - مثلا - فلا تقطعوا عنهم الطريق فان ذلك لا يشرفكم ولا يفيد امتكم شيئا، بل يزيدوا عليهم تحسنا وشوقا طرية الى باريس او سوريا او مصر مثلا!

وان هم انشؤا جريدة اسبوعية مثلا فلا تتعوا لانغلاقها وخنق انغلاقها فان في ذلك فلعسا لالاستنكم وخنقا لانقاسكم بل تنافسهم بجريسة اخرى يرمية مثلا!

وان هم اسسوا مطبعة مثلا، فلا تنكبوا لها ولا تعرفوا سيرها الى الامام فما هي الا مفخرة لكم وحصنكم الحصين بل شيدوا اخرى ارق منها وتداركها بالالات الميكانيكية ضاهي المطابع الراقية الكبرى.

مثل مطبعة لاديبش الجليليان او نحوها. وان هم شيدوا مدرسة علمية حسبما سمحت لهم به ظروف الزمان والمكان فلا تودعها وتسعوا في اغلاقها فان ذلك معناه فتح ابواب المعاهد والجامعات والسجون لاولادكم! بل اجمعوا امركم وقواكم لتشديد

## ذكرى لا غنائنا

( و ذكر فان الذكرى تنفع المؤمنين ) قرآن كريم  
ايها الاغنياء:

ان آهاني ترداد وتكثر - حتى يخيل الي ان فباط فؤادي اقطع معي - كلما نظرت الى حالكم المظلمة التي تتخبطون فيها تخبط الاعشى اذ تكثرون الذهب والفضة - بعد ما واصلتم ليكم بنهاركم في سبيل الحصول عليها - غنا بصرفها في سبيل المصالح النافعة التي تعود عليكم وعلى الامة والدين بالنفع الجزيل والتي من شأنها ان تخفف شيئا ما من بؤس هذا الشعب المسكين الذي اصابه ما اصابه وانتم على لذائذكم وشهواتكم عاكفون والتي من شأنها ان تصالح ما افسدته من الاسلام يد الطفافة وتزبل ما اتصف به من بدع ومفكرات هو منها براء. والتي من فوائدها ان تنفس الحناق عن هاته الامة التي كانت خير امة اخرجت للناس وتنتسبها ما اذنت لها يد الظلم والاستبداد من طعم الحنظل ومرارة العلقم.

اراكم قد انحرفتم عن السبيل المستقيم واتخذتم سبيلا غير سبيل المؤمنين الذين يستحقون اطلاق هذا اللفظ عليهم بما يتضمنه من معان سامية ومبادئ مقدسة. نعم سيرد علي - بلسان حاكمكم المعبر عن حقائقكم - انكم كرماء تكرمون الضيف

كلية او جامعة من اعلى طراز تاوي ابناءكم المتخرجين من المدارس الابتدائية او الثانوية. وانهم تقدموا امامكم ورفعوا راية الاصلاح مندفعين بعوامل الغيرة والحمية والوطنية فلا تخذلوهم او تقعدوا لهم بكل صراط فان سقطتهم - لا قدر الله - سقطتكم وخذلان لكم! بل ابتكروا طرقا في الاصلاح اخصر واقوم واجزل نائدة، او اتجهوا في الاصلاح وجهة اخرى فله مواضع كثيرة ووجهات عديدة.

وان ساعدت الايام بعض اخوانكم فجهت نسبات المخطوط وجهته وفرت عليه الارباح الوفيرة فلا تعبدوا الى اسمه فتشوهوه او الى سمعته فتلوثوها فما ذلك الا تنقص من قيمتكم وحطمن قدركم واقلل من هيبتكم، بل ادسوا اساليب حركته

وتعززون الغريب و... وهذه امور اعترف لكم بها واعني لا آبه بها لانها امور شخصية تعود عليكم لا على المجتمع لا اكذب الله ان حسانكم تلك اقضت مضجعي وكندرت صفو عيشي وحلو ايامي حتى رحت اسبل عليكم دموعا حارة شاء لها القدر ان تنزف وزفرت قدر لها ان تصعد. لهذا بادرت لان ارمي اليكم هاته الكلمة التي رائدها الاصلاح وقائدها الاخلاص بعد ما زودتها بالانكسار على الله والاستعانة به عسى ان يحقق آمالي فيكم فتعدوا ايديكم الى ايدينا فنعمل عملا واحدا ظهرا لظهور فما نجت الامم ولا سادت الا بالتفحيس والتعاون.

ايها الاغنياء:  
بالاسم مسات ذلك الرجل المثرى الذي هو اغناكم على الاطلاق من دور منازع ولا شك مات وخلف لمن بعده تلك الثروة الطائلة والاموال الباهظة يتمتع بها ويستلذ بشهرها وذهب الى جوار ربه غير ماسوف عليه فما بكته اوطان ولا ناحت عليه ام فلقد اقطع ذكره بمرته فلم يبق له اثر ولا صيت فكان لم يكن بالاس. وقفنا حول قبره فلم نشعر بما نشعر به حينما نقف حول قبور العظماء الذين تفقد بفقدانهم الاوطان وتتألم لاهلهم الانسانية جمعاء فلم نجد هناك شاعرا يندبه ولا كاتبا يذكر مآثره ونضائله. لم ينجحوا لم يقع له هذا؟ وهو ككش

وامعنا النظر من اين واتاه الحظ، ثم نناقضه ان شيقتم من هذه الناحية بزيادة تحسينات حركتكم عنه ومجانبة الاخطار التي قد اغفلها، كما فعل بعض الخذاق فعاد عليهم ذلك بالارباح الوفيرة والعز المكين.

وهكذا يقضى عليكم قسانون المنافسة ان كنتم تنشدون حقا مكانة عالية ومنزلة رفيعة ونفعا لكم ولا متكم جز بلا.

والا فاقبوا في كسر بيوتكم وكفوا السنتكم عن اللغو وانفسكم عن الاذائية، واصبروا لاكل القوت الى الموت.

فلمبادي ابطال لها خلقوا وللدراوين كتاب وحساب



# الكون و ربيع سنة ١٩٣٦

عنون قصيدة فيجاء للاديب الالمى ذى الاحساس اللطيف والشعور الرقيق والروح الحفيدة الشاب الطريف صاحب الامضاء قال وفيه درة :

في مقام الجلال اخطر وحدي  
بسم الكون اذ رأى بهجة الدن  
ايها الكون طائفي الراس اعظا  
واسقني من سلافة البشر كاسا  
فانا سيد الفصول اقم لي  
ان هذى النجوم والشهب جردى  
ابن روح السلطان في جرد بلقي  
ظهرت آية الجلال بابا  
فيطير الانسان من خفة الرو  
وبهم القرار من عالم الدن  
انظم الحسن في الطليعة اشعا  
البس الارض من بديع طرازي  
في حلولي يفتقر نغم الاقاعي  
وتغني الطيور اشجي غنائه  
فسامي مصقلة تملأ العي  
وظلاي انس وماسي سلاف  
وغنمي يصوغ في فتح الزه  
فزانى يخذل نجبا وتيها  
كل ما يهرع العقول من الحس  
ادرك الانس حسن صني فيهم  
فهم يهتفون شوقا بذكرى  
ويسرون ان حلت بقربي  
لم يروا في الجمل والصقو والبهر  
تلك آجي بها انيه على الاق

ايها الربيع مهلا رويدا  
احسبت القدر عزلا فهل لم  
اغني اني سئمت احادي  
وتنح عني بعيدا فقد ضللا  
لست ارضى لك الحلول بنزلي  
اتباهني بالاباطيل حتى  
او تلهو والدهر أوغل في الظل  
حبذا الآي فيك لو كان للده  
لا تقلل انني همت ببغض  
لك عندي العهود تسفر عن صد  
فتعبد تلك العهود بقبي  
لو علمت الذي اهم به اليسو  
فرماني امسى عدوا ألد  
فيه تعطى اللثام اقصى مناسها  
لم يرق مصلح بنزل اركا  
فالغيور الابي في كل عصر  
استعدت به اروبا رجسوما  
سدوت للفناء مخترعات  
مدنيات تلبس الحق بطلا  
وسلام يطوى شقاء كما يط  
وحروب تهدد الكون اصبا  
واساطيل تفتيحها اباطيل  
لا لشبي الا ردى لضعيف  
كعدت صفوة وسامته آلا  
اصبح العالمون اجمع في حر  
وغدا البقي والتخاذل والجو  
لا يروع الانسان غير ازيز  
في سهول فيها المذامع ترغو  
ودماء تراق بقيا بلا جر  
فالشرى والسما والمساء عوف  
فكان الانسان امسى على الان

لي مقام الجلال في كل عهد  
سبا يجني وصفوه طي بردي  
ما وقم لي قيسام ند لند  
في صفه وعذب صدق وود  
مهرجانا يعز في الدهر بهدي  
والجلال النيف حامل بندي  
س كفا بندي جليا وجردي  
مسي تلبس الطبايع من كل وغر  
ح الى حيث شاء من غير قصد  
يا الى ارق عالم غير نكد  
را بنسج يفوق نسج ابن برد  
حللا بين باسحين وورد  
وتعبد الغصوب في حسن قد  
يسدبع اللقى على كل نجيد  
ن جهلا وبهجة كالفرد  
ونسيمي اربيع مسك وند  
مر عقودا تزري بابدع نقصد  
كعروس تختل في وشي برد  
ن وما يهيج النواظر عندي  
فاحتفا في وضائف الروض حمدي  
ما رموا يوما مكرماتي بجحد  
ويسوون ان رحلت بهدي  
بجة والازدهاء عهدا كهمدي  
رانب والمهجرين عند التحدي

لا تطاول في العجب فالعجب يردي  
برغم العجب اف عرو بن هند  
ثك الفخر وصمة ليس بجدي  
ت لبي وبدد الهزل رشدي  
بتناديك في شراسة وغد  
تسع الرحب بين هنزل وجدي  
م وفي الجور لم يقف عند حد  
مر ذمام ان لا يكيد لعبد  
لك او انتني عليك بوجود  
ق وود على المسمى اى ود  
خسة المر ان يغيب بهدي  
م لانصفتي واعظمت ردي  
يا اربي من العبدو الالد  
وتصد الكرام عن كل قصد  
ن فساد الا راع بصدد  
هدف يرمي مساله من ممد  
بلغت فيها غاية المستعد  
بذلت في تسديدها كل جهد  
وحضرات كالصدقة تعدي  
سوى ابتسام على شرارات مرد  
حما واسماء مسالها من مرد  
مل وجند معززات بجند  
ارهقه الاطماع من غير حقد  
مسا فامسى حليف هم وسهر  
ب واهوال بين جزر وسهر  
ر من العساكين فيها بجند  
ودوي وهول برق ورعد  
وسوف تستل من ككل غمد  
م نزولا على رضا المستبد  
لزماني وشوكة اللشد  
ساف شؤما ينسال منه بهمد

## نظرة اجمالية

في مسألة الصوم والفطر بالتليفون

وردتنا من المفكر الفاضل صاحب الامضاء رسالة لها قيمتها ومغزاها تقدمها لقراء لامة الكرام كما هي شاكرين همسة كاتبها المحترم ونصها بعد الديباجة :

امسا بعد نرجوكم نشر ما ياتي ولكم الفضل خدمة للصالح العام

ذلك انه منذ شهرين تقريبا ونحن نطالع باعلان ما كاتبه الكتاب المتجادون لطرف مسألة الصوم والفطر بالتليفون الامر الذي لا نشك وان جعل الامة قد اطلع عليه وادلى فيه كل رايه مصيبا كان او غلطنا والى فيه دأوه راجعا كان او خاسرا ومع ان المسألة هي من الفروع يمكن التفاهم فيها في جرد هادئ . بسكينة ووقار كبقية المسائل الفرعية هذا واني اقول وبالله التوفيق : انه يجب على الكتاب في ذلك ان لا يخرجوا عن دائرة المسألة فكل بدلي بدليه فيها لا غير . وبذلك يكون التقارب ويتسنى الوفاق التام ان شاء الله . وبزول الشقاق وعلى فرض ان الشقاق في المسألة لا يزول تماما فالامة بالطبع تميل الى ارجح دليل فتكون المسألة قد انتهت من نفسها . واما ان بقيت المسألة على ما هي فهي اذا حزبية لا فقهية . فليس ذلك يحسن على كل احد خصوصا ذوي المناصب العالية اذ لا تحمد عافيتها . وهذا مما يفهم بداهة ولا نطيل الكلام في ذلك ؛ ثم اني اعيد العامة بالله من التداخل في مسألة لا عدة لهم على اقتحام غرارها فكل امر تناوله غير اهله لا يزداد عن الحقيقة الا بعدا هاته كتمني او جهاد لكم ايها العلماء ؛ ان اريد الا اصلاح ما استطعت وما توفيقي الا بالله . من متطفل على موائد العلماء

في بني برفق زكريا زكري بن سعيد

## عبد الاضحي

ها هي في آخر نجمة تنساب في حجرها ،  
وها هي اعلام الدجى السوداء معزومة اسام  
كائنات النور المنتصرة ، وها هو ضياء فجر العيد بنير  
سما الكون بلالاته فيذهب قفاه .

استيقظ العالم من سباته يسبح عن جفنيه غبار  
الكسرى حيث يتأهب لاستقبال العيد ، وماوراه  
من هناء او غناء ؛ وحزن او سرور .

تلقته بالترحيب وجوه يجرى في ادمتها ماء  
الفرح بمرآة ؛ واخرى بالقفاصة والنكد يتغلل  
في صدرها حزن عميق ، قلوب مفعمة بالسرة  
والهناء ؛ وقلوب ملؤها البؤس والشقاء ، عيون  
باسمة ، وعيون دامعة ، وضواء جليلة ما بين نغاء  
الشاة ، وصباح الديكة واصوات تشوبها نبرات  
السرور ، وزفرات تصعد من افئدة كل  
تجلى وجه العيد فتعالت لمرآه ارباب النعمة  
والثراء والاباء والقصور الذين هبطوا له افضل ما  
لديهم من ماكول ومشروب . وفرش واثاث

سر فلا مرجبا بك اليوم لا تل  
لا وقت العشار الا اذا كعد  
تغرب الحسادات بعضا الى بعض  
وتبسد الشقاق والبسدة الحر  
ونعم السلام بين بني الاس  
فاذا انت اليوم انجزت وعدى

وحلى وثياب استعدادا للحفلات والانسراح التي  
يقومها فيه ، واكتأب له اوائك البؤساء المملقون  
ذو الاحكام الخفية والحظ العثوب من لا يجدون  
ثانية ولا ثوبا جديدا .

اشرفت شمس العيد ومدد اسلاكها الذهبية  
على صفحة الوجود فكانت نورا تستضي به قلوب  
الاغنياء ؛ وشررا من اللهب ينقد بين جوانح الفقراء  
ولكن تلك الانوار ما فتئت ان تلاشت بين غفون  
سحابة عظيمة ، تلك السحابة التي تكاثفت من  
تاوهات صدور اوائك البؤساء . فاقتم جبين الحسو  
بعد الانارة ، وانشأ يستعير كلها لديه من السدموع  
والعبرات . اشتفاقا ورحمة باوائك المساكين الضعفاء  
ما اجملك من عيد وما اسجلك ! وما اسعدك  
وما اشقك ! فككم بهجت من افراد ، وكما ترحت  
آخرين .

مضى وقت الضحى واحتشدت شوارع البلد  
بالغادين والرائحين . ما بين رافل في اثواب الديباج  
ومتبخر في حلال الحرير ، وزيف يسحب اذبال  
الثبة والفخار . وقفير يتعطل الحفساء ويلبس اسمالا  
تشف عن جسمه النحيل ، لا يقبه عادية البرد ؛  
ولا مطرات الابل يخطو من حيث تراه يلتفت ينة  
ويسرة الى من يحاذيه ويحاذيه ، ووجهه يترفض  
عرقا حيا وخجلا من كل ذهاب وآتب . حتى  
ليخل ان جميع الناس عيون تستخف به وتزدريه  
وبود او ابتلعه الارض في جوفها خيرا له من ان  
يبقى على سطحها الملهو بالإشراق والاكدار .

لم يزل ذلك المنظر الحزن مائلا نحوه بصري  
حتى الساعة . منظر ذنك الطفيل الصغير الذي  
عثرت عليها عند خروجي من مسكني في الساعة  
العاشرة من ليلة العيد . وماه السحاب اذ ذل ينزل  
بشدة . وجدها بأحد شوارع البلد فانهين تحت  
حائط على حصير من الاحصرة المطروحة بعد  
الابل . وقد جعل نصفه وطاهما وانطيا بالنصف  
الآخر ، يضم كل منها ركبته الى صدره من شدة  
البرد القارس الذي الم به ، ايها في حسالة تذيب  
اقارب المتحجرة وتستندرف العيون الجامدة :

ما اقس قلب الانسان ! وما اصبره ازام تلك  
المنظر الاسيفة ! ألم بعثر بسما رائح او غساد  
فيرجمها او يسبح شكوى انتباه فيشكها ؟ كلا ! بل  
مر بها كثير من الناس . ولكن الرحمة في  
الدنيا قليل ! ومن يستطيع ان يقف امامها لحظة من  
الزمن فيمنحها عطفه واحسانه ؟ دون ان يفر من  
زواج الامطار المناسقة لينام على فرش البؤس في  
راحة واطمئنان ولا يعذبه بعد ذلك انما لقط امطار  
ام السماء نفسها على الارض .

لا اقول اني اذهب كل احزانها وما يجسدانه  
من الالم المض لانني بانس مثلها ، ولكنني فعلت  
معها ما استطعت فشكرا لي عملي . ثم خطوت الى  
منزلي وبين جنبي لوحة لا تنطق في حزن شديد من  
اثر منظرها المؤلم الذي لا انساه مدى الدهر  
هكذا مر يوم العيد كما مرت قبله ايام وسنون  
ولا ادري ما يكتمه الغسد في صدره لاوائك  
الاشقياء . ايسعد حظهم كخاوتهم او يربدهم اشقاء  
فوق شقاء ؟ فهنيئا ايها الاغنياء ! وعزاء ايها البؤساء !

فلس

و على شيء مر بجند وكعد  
مت على الكائنات طالع سعد  
ض وتفضي على سيوف التعدي  
قاه حتى تهدها اى همد  
سلام كي ينصروا على كل ضد  
ككنت والله اكرم الناس نندي  
حمو بن محمد

الى حد بعيد ولا غرابة اذا رأينا العلم يقطع تلك  
المراحل السابعة في مدة قليلة والملوك كانوا على  
جنايب وافر من الثقافات في ذلك العهد وهم قد  
خاضوا خضم العلوم جميعها بل كانوا من فرسانها  
الذين حازوا قصبات السبق في ميادين العلوم  
— كما يظهر لك بعد ما وصل اليه الائمة الرستميون  
من العلم والفضل — اصف الى تلك تلك المساعدات  
المادية والمشتطات التي منهم لمن اسدى للعلم خدمة  
جليلة تعرد على الانسانية بالخير المعيم .

وهنا يجب ان نتي بحقيقة لا بد من التعرض  
لها — والحديث ذو شجون — قد كانت السبب  
فيما وصلت اليه المدنية في الاسلام من النبو  
والازدهار وهي عناية الملوك والامراء ومن في  
حكمهم من لهم الهيئة والاستيلاء على زمام الحكم  
في رفقة مما اكتم مساديا واديا بعد تثبيت دعائمها  
واصولها والسعي بها نحو الطرق الجلى والحضارات  
الواسعة والجليلة تايد كل العلوم التي تبعث الامم  
من مرقدها وتخففها الى النهض والورث . ولا  
اخالك ايها القاري تحول مقدار تأثير الرعاة الذين  
تربوا على متاعد الملك والسيادة في تكييف الشعب  
على اى كيفية شاموا واسماة وجمهاته اني ارادوا  
حسب ميولهم واهوائهم واغراضهم ومسا اتسامة  
قد اقلت مقالبه امورها بيد حاكم لا يقدر مصالح  
امته حق قدرها ولا يعرف للعلم قيمة ولا يقيم له  
وزنا فهو لا يزال يسير بها نحو الهلاك من واد  
مقوماتها وتقاليدها وآدابها حتى يقضي على شعورها  
واحساسها وعلى نرائها الموروث من آباءها فيجعلها  
طعمة للاجنبي وجبروته وقمة سائفة للاكابر فما  
اشبهه بشخص جاهل قد تولى تسيير سفينة في بحر  
متلاطم الامواج فلا تلت تنقاذها العواصف والارياح  
حتى يكون نصيبها العطب فانكلاش والاضمحلال  
قلب صفحات التاريخ او انظر الى الحالة  
الراهنة نجد هاته الحقيقة جليلة لا غبار عليها وان  
الرعاة هم مقياس يعرف به مقدار تقدم الامم وارتقاء  
الحركة العلمية فيها او تدهورها الى الخلف والفتن  
فهم ان راعاهم الله اياهم وقدروا المسؤولية الملقاة  
على عواتقهم واحسنوا ادارة شؤونهم بصدق وامانة  
ونزاهة وكانوا على جانب من الاستقامة والسير في  
المنهج السوي حتى يكونوا مثالا عليا ، لمن تحت  
نفوذهم ونظرم وسعنا نخر تظهير شعوبهم من الجراثيم  
الفتاكة وما يؤديسها الى الانحطاط والانحلال  
الاجنبي — كان الخير عظيما وعن الامة محققا ثابتا  
حيث تمتد رواق الحضارة والامارات على البلاد  
فناخذ الامة تتدرج في مدارج الرقي والكمال  
وتتسمن ذرى المجد والشرف الى ان تصبح سيدة  
الامم بنظر اليها بعين التبريل والاحترام  
واذا علمت ذلك تعلم الخطر الويل الذي ينجر  
للامة من اولئك الذين لا يراعون في الامة الا ولا  
ذمة فكان علمهم محصورا في حدود المنفعة فارتطموا  
في حماة المسادة لا يلوون عن غوايتهم والاسترسال  
مع اهوائهم فراحت الامة نخبة جهلهم وعذائهم  
للحركات الاصلحية ومقاومتها بالنفس والنفس  
والرشابة التي السطرات المحلية باختلاق الاراجيف  
والاكاذيب زورا وعدوانا وما انفكوا يواصلون  
عملهم في قتل كل حركة ترمي الى اعزاز الامة ماديا  
واديا غير ناظرين الى المنفعة الخاصة التي يبتغونها  
من ارتقاء تلك المناصب والولايات والمصائب تنذاب  
الامة في اطوار حياتها وتعانى من الفقر المدقع والجهل  
باسباب الرقي والحياة والانحطاط الاخلاقي الذي  
تندهر اليه ما الله به عليم حتى بقضرا على البقية  
الباقية لها من عز وكرامة

تبع

(نوح)



## حول إلغاء المانيا لمعاهدة لوكارنو

### جمعية الامم بلنדרه

بمساع من م ايدن - وزير خارجية انكلترا وقع استدعاء مجلس جمعية الامم هذه المسرة للندرة ليدرس الحالة الراهنة درساً مدققاً من جميع نواحيها. وقد يستغرب القارئ لما ذا كان اقتراحه بمجلس جمعية الامم هذه المرة بلنדרه ؟ ذلك ان انكلترا أصبحت اليوم صاحبة الموقف ، وان يدها دفة السياسة العالمية ، وانقاد المجلس بعاصمة لندرة من شأنه تسهيل سير المفاوضات على م ايدن الذي كشيبة الاغنياء ونخل قطيعهم ؟ السبب واضح وضوح الشمس ! ذلك :

انه كان شخصياً لا يعيش الا لنفسه ولا يفتق الا في مصالحها مما يعود عليه وعلى اوليائه ، فلم تكن له عاطفة وطنية ولا حرارة دينية تدعوه الى الشفقة والرحمة بهذا الوطن المنكوب الذي كان ينتظر منه العطف والاحسان كما ينتظر العابد رضا ربه والمقنيد يوم سراحه والعظيم تحقيق مآله . طالما كنا نلقى عليه رده آمالنا ولكنه ينتزع عنه بيد قاسية لا تعرف شفقة ولا رحمة فكان لم يكن له قلب يرق وعارطف نحن ، هكذا ذهبت آمالنا العظمى سدى التي كنا نود تحقيقها في هذا الرجل والتي كنا نحدث انفسنا بها فيلذ انما الحديث :

منى ان تكن حقاً تكن احسن النوى والا فقد عشنا زحماً زحماً هكذا قضى نخبه على صفة من اشبع ما يرى صفة لا يرضى بها الرجل المسلم الذي يخشى الله ويراقبه والذي لا يمر السيف على عنقه لما ترحل عن مبدئه ولما تقهر عن اعماله فاعلم ان حبياته لحياة ذميمة . حياة كلها شقاء ، حياة ورامها من صنوف العذاب وانواع الآلام ما لا يستطيع المرء ان يصبر على سمعه . غفراك ربي غفراك !! لا تدم في جسدك شيئاً فان ( الواجب ) ما زال يحل عليك حملة شعواء ويثير عليك حرباً ضروساً ويطلبك بجزيرة توابك وتراخيك نحو الى يوم البعث اليوم الذي لا ينفك فيه مال ولا جوارح كما لا ينفك فيه نسب ... ولا شرف ... ( فاذن انفي في الصور فلا انساب بينهم يومئذ ولا يتساءلون ) هكذا ولي وجهه شطر الآخرة - رغماً وادبر عن هاته الدنيا الغرارة الخداعة التي غرته كما غرت غيره من كان قبله وسنفر آخريه ... اعاذنا الله من شقتها الكاذبة والقاتلة الجوفاء ومظاهرها الخلابه التي تجذبنا اليها من حيث لا نشعر

ايها الغنياء : هكذا ستكون عاقبتكم ومثل هذا مصيركم فاستعدوا لحلول اسمائكم في سجلات التاريخ بياض ناصعة بالاممال الحسنة التي تشهد بان باني بعهدكم بان التاريخ ما زال ينتج الافذاذ ولتكونوا درساً نافعاً للجيل المقبل يعظ بكم ويقتدى بآثاركم قبل ان تذوقوا طعم المانيا فما علي الا البلاغ والله المستعان ايها الغنياء :

خذوا بيد هذا الوطن العزيز وقدوا له من صالح الاعمال ما يحمد لكم اعالمكم فان له عليكم حقاً كما لكم عليكم حقاً وعسى ان يكون هذا المثال ابلغ مثال نصل به الى هدفنا المقصود واملنا المندوب . فاس ابن الشعب

تقضي عليه الحالة الخطيرة الدقيقة مراجعة حكومته بين آونة واخرى . في ١٢ مارس انعقدت لجنة جمعية الامم بلنדרه متركبة من ممثلي الدول الموقعة على معاهدة لوكارنو تمهيداً لاجتماع المجلس . وفي يوم ١٤ مارس على الساعة الحادية عشر قبل الزوال انعقد مجلس جمعية الامم بلنדרه للمناقشة في القضية . وقد كانت المسألة الوحيدة التي كانت محل النظر في الاجتماع هي هذه :

« ان دولة عظمى هي نظراً لنفس هذه القوة تتحمل باعظم قسطن من المسؤوليات الاربوية - هل لها الحق ام لا في اعتبار المعاهدات والمواثيق والالتزامات التي تحملت بها عن طيب نفس كالحرق البالبة التي تلقى في المزاليم ؟ وهل لهذه الدولة الحق ام لا في فضيحة الاتفاقات التي يرتكز عليها جانب مهم من النظام والضمان في القارة الاربوية على مذبح النفوذ الداخلي والارهاب الخارجي ؟ »

هذه هي النقاط الاساسية لمفاوضات جمعية الامم بلنדרه ، ولقد كان موقف انكلترا ازاء الحالة دقيقاً جداً ومخبطاً . لانه لا يخفى الحال اما ان تناصر المبادئ من وجوب احترام المعاهدات فتؤيد بجانب فرنسا وبلجيكا وتشدد الحقائق على المانيا وربما انجر هذا الى اشغال حرب ضروس في العالم لا يعلم نتائجها الوحشية الا الله . واما ان تسالم المانيا وتجر معها جبل المفاوضات الى ان يهدأ روع فرنسا ومن معها ، وهي هي بالامس وقتت مع ايطاليا في شان حربها للجبهة موقفاً صارماً يتناقض مع موقفها اليوم ازاء المانيا .

استدعاء المانيا الى جمعية الامم - ترجيحاً لجانب المفاوضات مع المانيا الخ م ايدن على حكمة المانيا ان ترسل من ينوبها لدى جمعية الامم بلنדרه .

وقد اجاب المستشار هينلير في ١٥ الجاري عن هذا الاستدعاء بالاجحاب ، ولكنه اشترط لذلك شرطين :

اولهما : ان تمتنع المانيا بالتساوي في جميع الحقوق كبقية الدول المنتمية الى الجمعية . وثانيهما : ان تقبل مقترحات هينلير برمتها صبرة واحدة .

في يوم ١٦ مارس انعقد مجلس جمعية الامم في يوم ١٦ مارس الجاري بلنדרه لخصص جلسته لدراسة الجواب الالمانى عن الاستدعاء .

حقاً لقد اثار هذا الجواب الصارم خجة كبرى في الدوائر السياسية بلنדרه للخيبة التي صدمتهم منه وقد اجاب م فلاندا وزير خارجية فرنسا عنه بأشد صرامة قائلاً :

« لا يسعني ابدا قبول المناقشة في شان انتهاك حكومة الريخ لمعاهدة لوكارنو والدخول في ادنى مفارقة في شان معروضاتها التي قدمت في ٧ مارس ذلك لاني انما اتيت الى هنا لاسجل على المانية نكسها لعهودها لا لافتح مذاكرات معها ، فاذا لم احظ بمرغوبى فاني افضل الرجوع الى باريس واذا اقتضى الحال فان فرنسا تنسحب من جمعية الامم .

اما مجلس جمعية الامم فقد ارسل الى المانيا البلاغ التالي بواسطة كاتبها العام قائلا :

« اشرف بان ابغ الى سعادتككم جواب المجلس عن بريقكم المؤرخة في ١٥ مارس .

ان المانيا - تشارك ضمن المجلس في دراستها المسائل المعروضة من طرف الحكومتين الفرنسية والبلجيكية بنفس الشروط التي تتمتع بها الدول الاخرى العامة التي حالتها بتقضى المعاهدة هي نفس حالة المانيا اي انها تتمتع بكامل الحق في المناقشة حيث انه سوف لا تقع مراعاة اصوات تلك الدول عند ما يتعلق الامر بتحصين على اجماع الاصوات . وفيما يخص الشرط الثاني فانه ليس من علائق المجلس ان يقدم للحكومة الالمانية التحقيقات التي يرغب فيها .

ثم ان م هينلير تفاوض في يوم ١٧ الجاري مع اعضائه في شان جواب جمعية الامم ، وقد قرر وا ا هم يرسلون الوفد الالمانى الى لندرة ، غير انه يلوح ان الدوائر الرسمية الالمانية غير عازمة على الرجوع عما قرره في ٧ مارس ابدا .

تعيين الوفد الالمانى الى لندرة -

ثم ورد في ١٧ الجاري على مكتب جمعية الامم بلاغ المانيا بقبول ارسال وفدها الى لندرة تحت رئاسة فون ريبنتروب ، وانه سيكون بلنדרه صاحب الجلس .

وقد وقعت مناقشة في مجلس الجمعية هل يمكنهم ان يرفقوا المفاوضات انتظارا لوصول الوفد الالمانى او يعضون في المفاوضات ففوتت الاغلبية على المضي في المفاوضات حيث كانت الماطلة من جانب المانيا . وقد طلبت المانيا من انكلترا بيان موقفها ازاء الشرط الثاني الذي علقته عليه ارسال الوفد الى لندرة فاجابتها بانها تنتظر ذلك من الدول التي يهمها الامر عند ما تفتح المذاكرة .

وتقصد المانيا من هذا ان تضمن لنفسها الفوز بجعل نظرية فرنسا حول القضية في الدرجة الثانية من الاهمية ، وتصبح المانيا حينئذ مع بقية الدول امام جمعية الامم على قدم المساواة .

البرنامج الفرنسي -

اما الوفد الفرنسي فقد اتى معه ببرنامجه حكومته وقد بقي في طي الكتمان اثناء المفاوضات ، غير ان ممثلي الدول الموقعة لمعاهدة لوكارنو عقدوا في ١٧ الجاري لاجله جلسة خاصة للمداولة في واقفاري البات ازامه .

وقد حصل المام لبعض الماطلين ان ذلك البرنامج يحوى على النقاط الآتية :

اولا - الاقتراح على المانيا عرض دعواها مخالفة الميثاق الفرنسي الروسي لمعاهدة لوكارنو كما تزعى على محكمة لاهاي الالمانية .

ثانيا - اذا امتنعت المانيا من رفع ذلك الى محكمة لاهاي او من الخضوع امام المجلس التحكيمى فان سوء نيتهما سيكون واضحاً من ذي قبل وان موقفها ستجبر عنه عقوبات اقتصادية .

ثالثا - فتح مذاكرات سعياء وراء البحث عن تنفيذ وتنسيق ضمان الامن المقروض على بريطانيا العظمى نحو فرنسا وبلجيكا بمقتضى معاهدة لوكارنو رابعا - عند ما يتم ارجعاع الامن بمحدود الرين هنالك يرى الراي العام الفرنسي انه يمكن النظر في اقتراحات م هينلير

هذا واما ساسة الانكليز فانهم يرون ان البحث في شان التزاماتهم حول الرين نحو فرنسا وبلجيكا انما هو آخر طور للمذاكرات

### البرنامج الانكليزي

اما البرنامج الانكليزي فهو يتلخص فيما يلي :

اولا - يقتضى استنكار الغاء الرين لميثاق لوكارنو ثانيا - يتحتم على المانيا وفرنسا عرض خلافهما حول الميثاق الفرنسي السوفياتي امام محكمة لاهاي العليا .

ثالثا - يقتضى ان يكون نظام الامر بالرين حول منطقة ٥٠ ميلاً من كل جهة من حدود فرنسا وبلجيكا ومانيا .

رابعا - تعتبر هذه المنطقة مجردة من السلاح تحت مراقبة عسكرية امنية وبريس امني .

خامسا - يحجز على المانيا تحصين المنطقة ، وعلى فرنسا تحسين نظامها الدفاعي .

سادسا - تضمن المانيا وانكلترا وبلجيكا وفرنسا ازامها من الغزو الجوي الذي وقع تحديده طبرانه .

### العلوم الحديثة عند العرب

تابع شمس قبله

ولها الفضل الاكبر فيما وصلت اليه المدنية الحديثة والحضارة في هذا العصر وفي ظل تلك الحضارات الجلييلة يسير العلم ويقطع مراحلها الشاسعة فياتي بخير ما ينتجه الفكر البشري وما ادهش العالم من مخترعات فتلكسة وآلات هدم وتخرب وما يقض مضجع حسانه الانسانية المعذبة ويترجمها في عصر العدل والشفقة والرحمة والعطف كما يقولون ...

وبالمجالة فقد ضرب العرب في كل تلك الفنون فاصابوا الهدف وانتجوا ثروة لا يستهان بها ولم يقتصر على نقل المعارف الاجنبية فحسب ومسا الذي يدعونهم ليقرروا امام تلك الثروة وقفة المتفكر صامتين لا يبدون آراءهم والاسلام قد آخى بين الفكر والدين وندهم على النظر والتأمل في الموجودات وحتم على ان يرخوا العنان لامكارهم لتعرف عظمة هذا الكون ونظام تسييره . ولا نبالغ اذا قلنا ان التنزيل هو اول كتاب الهي دعا الى تعلم الفلسفة بواسطة الآيات التي ترشد الى التأمل في خفايا الكون واسرارها حتى يصل الانسان بشاقي فكره وسديده رايه الى المبدع القادر الذي يحازي على الخير ويعاقب على الشر والى صله هذه الموجودات بهولا معنى للفلسفة عند من اجلى الله عن بصيرته الشك والرين غير هذا .

فنجد لك ابن سينا مثلاً نحوه كيف يرفع عن العقول غشاوة الاوهام التي تحول دون ادراك العنسية وبلوغ الظفر والحقيقة فلم يترك شاردة ولا واردة الا اثبتها ولا نظرية الا سبها بغور بحثه وحقق اتقول فيها ناقدا بما له من سعة اطلاع وفكر مستقل ولم يرض ان يكون في عداد من اصيبوا بالعقم الفكرى فيبقى امام تلك النظريات واجما اسيرا لآراء الغير ونرى حجة الاسلام الغزالي كيف يوفق بين المذاهب الفلسفية والاسلامية بمداركه الواسعة ونظرياته السديدة فيدعو لفلسف اغسلال التقليد في الاعتقاد جابجا وملزمة البحث عند الشك حتى يستقر فكره لدى الحقائق الناصعة ولا يتطرق اليه الشك قائلاً :

« ان من لم يشك لم ينظر ومن لم ينظر لم يبصر ومن لم يبصر بقي في العمى والحيرة » وهذا ابو يعقوب يوسف بن ابراهيم الوارجلاني الرياضي الشهير نادرة زمانه ذلك الذي يهد من اعلام الفلاسفة واساطيرهم بحق ومن جملة الذين يعترف لهم بالفضل

في ابحاثهم وتحقيقاتهم فكان بواسطة تأليفه مرجعاً لدارء اروبا الى هذا العصر ولمثل هؤلاء الفلاسفة لغفون الذين مدوا العلم بواهبهم ونورهم كغفون منهم الشيخ اسماعيل الجبيلي ذلك الفيلسوف المحقق الذي خدم الفلسفة الاسلامية خدمة جلي فدوى النفوس برحمه الناجمة وادوبته المغيرة بما اودعه في كتابه القاطر من الفضائل ونحوها الشيم وجعل للاحلاق والصفات وتبين روح الشريعة واسرارها ولا ادر على ما فئذاه من اطلاق العنان لامسكارهم تسبيح في خضم العلوم القديمة وانتقاء اصالحها واقرها للعقل ونظير ثروة علمية منهم ومبتكرات جعلتهم في عداد من له اليد الطولى في خدمة هاته المعارف من قول الفيلسوف ابن رشد الذي له الايادي البيضاء في نقل كتب اسطرلابي بنغني لنا ان تضرب بايدينا الى كتبهم ( اي كتب الاقدمين ) فننظر فيما قالوه من ذلك فان كان صوابا قبلناه منهم وان

كان فيه مسا ليس بصواب نبهنا عليه اه أليس في ذلك دليل واضح على نذهم للتقليد جابجا واعتقاد هؤلاء الفلاسفة على ما يتوصلون اليه من الابحاث القيمة والنظريات السديدة ؟

ثم انظر الى الزناربي تجد انه لم يلق بالمعلم الثاني الا لعظمته الخالد ودوره الوثابة التي اختزنت حجب النظريات القديمة فارتاحت عنها السمر على اطلالته وتحققة انه العاليه فانكشفت غوامضها وتبينت اسرارها واضحة جلية لدى عيني . فمثل هؤلاء وغيرهم لا زال التاريخ يحفظ لهم ما قاموا به من مجرورات في هذا السبيل وسجلهم ذكراً عاطر في الاجيال المقبلة بتضوع رياه وبرن صداه الى الابد . وكل هاته الظواهر التي امتد سلكها الى جميع الامم الاسلامية ثم انبثق منها شعاع الى الامم الاربوية بعد ذلك انما هي وليدة الفكر العربي وما بذله افراده نحو ترقية العلوم واستثمارها وزبدة ما اخذوه من الفنون التي توجد لدى الامم المجاورة لهم ذات الحضارات القديمة وصيغها بما يناسب تصاليم دينهم وتقاضاتهم الاسلامية فكان علمهم في ذلك يبعث الإعجاب في النفوس ويستريح الانظار بما اظهرت النفوس من حربة في البحث والتفكير وخلس رق العبودية وتحطيم اغلال الجود والجبرل عنها ما رفع العلم الى منزلة سامية في مدة قليلة من الزمن ما كان ليصل اليها اولا تلك العناية المبذولة من قوتين متناصرتين مادبة وادبية تعلمان من غير قيد ولا شرط

عناية الامم بهذه العلوم

فلا مراء يتكلمون بارسال وفود على نفقتهم الى الامم الاجنبية ليحذقوا لغتها فيعترفوا من مناهلها وينزودوا بالزراع من ثقافتها ويذوقوا الاموال في جلب الكتب من نواحي متعددة وترجمتها ويجوزوا العطاء لكل من ترجم لهم شيئاً من الكتب الاجنبية حتى اعطوا زنة ما ترجم ذهباً مما استغفرهم ذوى الوجاهة والثراء ليقعدوا بهم ويسلكوا سبيلهم في البذل والعطاء وينشطوا حركة الترجمة والتأليف فتفاطرت العلماء على المراك والامراء من كل فج لاشتراف في هاته النهضة المباركة رغبة ان يدالوا الحضارة العالمية لديهم وتسلمهم صلاتهم المتواليه حتى ياخذوا حظه من البحث والاطلاع على اسرار تلك العلوم فاصبح التنقيب والبحث عن تلك العلوم شغلهم الشاغل والترجمة والتأليف غايتهم الوحيدة فنفتت سرق العلم واتخذت المكاتب العمومية لاحتفاداة الجمهور والارتشاف من معينها العذب الزلال وليكون لهم حظ في تلك الثقافات الدخيلة في الامم الاسلامية فزدهرت هاته الحركة ونشطت



## "AU ROI DU TAPIS"

تيرشين سليمان واخوه التاجران بنهج هوش في المديه  
**Tirichine Sliman Frères**  
RUE HOCHÉ — MEDEA

Specialité de Selles simples et Brodées Portefeuilles et Portes-Monnaie Filali garantie d'origine Berrous en laine et en drap articles Tunisiens, Algériens, Marocains, Tapis, cuivre gravé, Tissus, Soierie, Lainages, Chaussures, Parfumerie, Mercerie.  
Fournitures pour Brodeurs  
Prix modérés.  
Adresse télégraphique:  
**Tirichine MÉDEA**  
Chèques Postaux: ALGER 92-83  
Maison de Confiance Fondée 1888  
Téléphone: 0-47

صناعة الجلود على كل نوع سروج عمارة ونصف عمارة قرطبي ونحاس ومسرجين وبرتقيات وبرتقيات على كل لون جلد فيلاني اصلي كل آلات التطريز  
كسوة مدينة اغواطيه جريدية وزرايه من كل نوع قماش حرير وصوف وقطن صباط مسرح عطور فائقة بخارم فيلاني رجالي وانساوي عمارة اسوام لاتقبل المزاحمة مع الصدق والامان

## اعلان

احدث السيد عيسى بن يحيى بن قاسم ببادلة الاصنام الشافى  
معلا جديدا اصنع الحل الاسلامى الطاهر من الغدر والغش  
ويوجد عندها عمل النحل الجيد الصافي واقفاف الدوم يبيع بالجملة والتفصيل والوسق الى الخارج مع السرعة والاتقان والامان ومن رغب في اقتناء شيئا فليكتبه بعنوانه الخاص

**Aïssa ben Yahia ben Kassem**  
Négociant à O LÉANSVILLE - Téléphone 1.05

## يا من يحس بضعف قوه؟

ايها الاخ الكريم الذى يحس بضعف قواه النفسية وفقر جهازه العصبي فعالم ادراك على دواء نافع جدا قد استنبطه جديدا جناب الصيدلي شول بعد البحث والتقصي في الكتب العربية القديمة وبعد التجارب لكيمياء الطويلة يعرف هذا الدواء باسم «الجنسدين» وهو يتركب من ثلاثة عقاقير ممتزجة قد جلبت من امريكا والفرقيا الوسطى ومنوعة جديدا يسهل تناولها

وهو ينصح المصابين بضعف القوى النفسية بان يتناولوا منه المقدار المزمع ويحقق لهم «بحول الله وقوته» الشفاء العاجل  
اما كيفية استعماله فانه يؤخذ منه حبتان في اليوم واحدة صباحا قبل الاكل بساعة واخرى مساء قبل العشاء كذلك ولا يسوغ تجاوز هذا المقدار ومن اتى بيده جريسة «الامة» فطرح له ١٠ في المائة

يباع في محل الصيدلي المذكور، م. شول في نهج راندون عدد ١٥ بالجزائر  
- تيليفون ٦٣ - ٣١ -

ومن طلبه من الخارج يرسل اليه حالا مع البريد باجرة المعلوم  
**M<sup>r</sup> CHEVOUL**, seul dépositaire (Pharmacien 1<sup>re</sup> Classe)  
15, Rue Randon ALGER - Tél. 63-31

Aux Nouveautés Indigènes  
TISSUS - SOIERIES - BRODERIES SUR CUIR

محل الفرق والاتقان

بوجناح يحيى بالمدينة

يوجد فيه كتائب وحرير ثم انواع كثيرة من الجلود الزينة على جميع اصناف الملود الغاية جكري العادة

**BOUDJENAH Yahya**  
MÉDEA TEL. 0.48

**IMPRIMERIE EL-ARABIA**  
70, Rue Rovigo ALGER  
DIRECTEUR-GÉRANT  
Aboubulyakdan Hadj Brahim

## بشوى لقصاد مدينة وهران

نشر جميع المسافرين لمدينة وهران ان السيد بذايس صالح بن حمو قد اعد في حماته اليد مع الحديد الكائن بنهج ايوان رقم ١٣ - عجلات نظيفة لنزول المسافرين مستكملة الشروط النظافة النظافة ومحتوية على الماء والسكره والارز والصلاة وان تجربة واحدة منكم تجعلكم لا تفارقونه ابدا  
**Bedlis Salah ben El Hadj Hammou**  
Propriétaire  
12, Rue Léoben - ORAN

## محل الرخا والامان

لصاحبه عمر بن حمو بن الحاج صالح نهج جاكلا وما لا كرف في بسكة تليفون ١٠٥٠٠  
يوجد فيه كل ما تشتهي الانفس وتلاذ اليه من اقشة وحرار وانواعا فرنسية جزائرية وترسية والبيع فيه بالتفصيل مع الصدق والثقة والامان والبساطة والجاملة فمن له رغبة في ذلك فليقصده فليس الخبر كالعيان

## دار الباي

نهج رور رقم ٦٣ - قسنطينة  
لصاحبها صالح بن الحاج عيسى بن علي  
نشر حرفنا الافضل باننا فتحنا على بركة الله هذا المستودع لتعاطي التجارة بالجملة ونصف الجملة في الاقشة والحرار بجميع الانواع وانواعها بالاسعار قارة لا تقبل المزاحمة  
ففتح اخواننا التجار ونرغبهم ان يوجهو نظرهم بنا كما كانت لهم رغبة في شيء من ذلك فانهم لا يجدون منا بحول الله وقوته الاكل صدق وثقة وامان ومجاملة وحسن معاملة - وليس الخبر كالعيان  
تليفون ٨٩ - ٤٠

## بو حجر محمد الصغير بتلمسان

بشراكم ايها القراء، انه يوجد في مخزن التاجر الامين السيد المذكور اعلاه جميع الاشياء الآتية:  
بلغة مغربية، وتلمسانية، وسباط، وبورابج وبطانية، وجلابية منوعة، وبرانس، وكسا مغربي، وشرقي، وقفة حلقة، ودوم، وقطران ومسوك،  
حصيرة عمارة ١١٥ فرنكا  
حصيرة مثانة ٣٣ فرنكا  
الاسعار في غاية المساعدة والبيع بالجملة التفصيل، فمن اراد تحقيق رغبته فليكتبنا بما يجب نحن ممتنون له في البابات ليزداد الكرام  
**BOUHADJAR MOHAMED SEGHIR**  
19, rue de la Sikak TLEMSEN (Algér)

## دواء ناجع [الكواتين]

لضعف النفس

هذا الدواء البرزخ من المسلمين كالحكيم الانطاكسي السيوطي والشيخ ابن سينا ومن غيرهم كهيروكرات البوناتي امبروزباري وراسبلي النهرانيين، يبحثون عن دواء صالح لعلاج علة ضعف الباءة (نفس) واستعمال شافتها من الوجود  
لكن قلة ما لديهم من وسائل مداواة الامراض مع تعمير ايجاد العقاقير من الاوطان البعيدة سب صعوبة المواصلات جعل ما يقره اولئك الاطباء من الادوية المستخرجة من النباتات والمعادن الالهية فقط يعطي نتيجة تختلف اهميتها باختلاف امزجة المرض وبلغ دائهم  
وبعد الدرس العميق والاطلاع الكافي على كتب القدماء والعصريين تمكننا بفضل الله من اختراع مادة (الكواتين) التي نصح لنا ان نعتبرها احسن دواء واكثر فاعلا واقله خطرا لمعالجة ضعف الباءة (النفس)

ولقد اعانتنا طرق الاستحضارات العصرية الدقيقة الى استخراج العناصر المفيدة من النباتات والمعادن الالهية والاجنبية ثم تبيجها، وتركيبها على شكل حبات لذيدة الطعم لا تحتوي على ما تمنعه الشريعة الاسلامية

ومن خصائص هذا الدواء انه يقوي الباءة تدريجيا وينشط القوى البدنية من غير ان يحدث ادنى ضرر للاعضاء التناسلية الرقيقة كما تفعله ذبابات العند وغيرها من العقاقير التي تستعمل بدون تعقل ولا تدبر

ومفعول (الكواتين) صالح ايضا ضد الآلام الناشئة عن التعب والعياء من جراء كثرة المشاق اليومية التي تنهك القوى وترخي الاعصاب وتجلب القشل ولا بأس في استعمالها كلما اقتصر الجسم او الدفاع الى التقوية واسترداد النشاط المستودع العام للدواء المذكور

## بو خذنه عبد الرحمان الصيدلي من الرتبة الاولى

تلفون ديفيل عدد ١١، ونهج هاري مارزان عدد ٥ بالجزائر - تليفون ٢٩ - ٣٠

**"PHARMACIE BOUKERDENA"**  
PHARMACIE DE 1<sup>re</sup> CLASSE  
11, rue Dumont-d'Urville & 5, rue Henri-Martin ALGER  
TÉLÉPHONE 30-29

## يوسف باروي

رود لايسر نم ١٢ بالجزائر  
تاي J. A. B.  
قارنتي غاية

## يوسف باروي

شاشية وعصلي، محارم حريير  
وحياك وقاية

## يوسف باروي

سالته وخرج وكريب دي شين  
مسرح ومورد

## الغاز المسمي (غزال)

الذي هو عدة ومعدة ارباب وربات المنازل  
اطلبوا من الحفوت اعطوني يديون غاز غزال فقط ولا تطلبوا غيره بقاءا لانه هو الغاز الوحيد الصالح للطبخ والاضاءة والتسخين  
المنازل وامبوتات

**Pétrole GAZELLE**  
Produit Shell

?

## ماكسيم

مصباح الغاز - البترول - العلم بعلامة «ماكسيم» هو احسن واكثر مصباح وجد

**'MAXIM'**

الوكيل العام للجزائر:

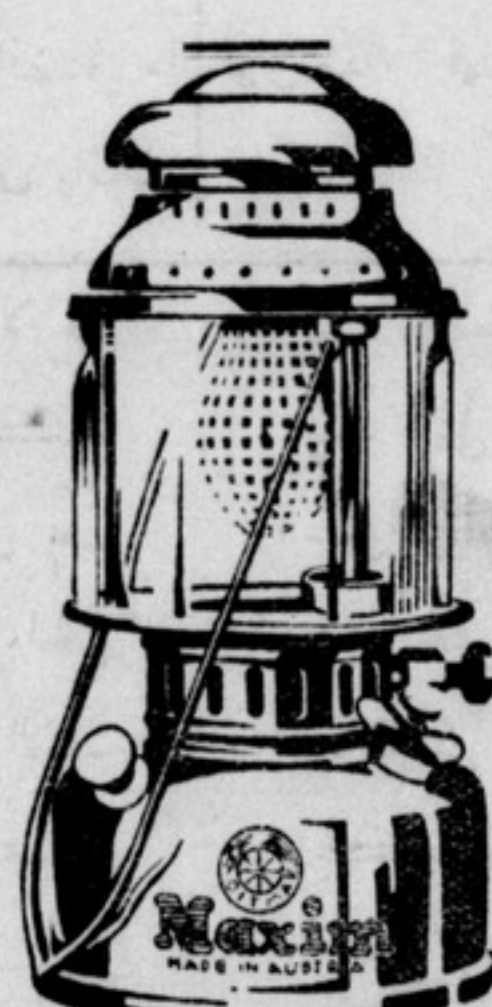
**A. MARCHAND**

3, RUE THÉOPHILE-BRESSY

**Alger**

TELÉPHONE 35-55

تليفون ٥٥ - ٣٥



من نرعه قوة ضوئية ثلاثية شعة ويستعمل في العشرين ساعة لتسرة واحدة فقط من الغاز [البترول] ولا تؤثر فيه لا الامطار ولا الرياح صلا وآلات التيديان من جهازه موجودة، فعلى الراغبين في النور اللامع مع النظافة والاقتصاد ان يوجهوا طلباتهم الى صاحبه، وعنوانه هكذا